

大臣ノ命ニテ
起テ電
1457 次
官
了

電 信 案	51	(分類)	往電 四五二早ニ関シ	最近「ハル」ノ解任況及石油ノ對日全面の禁輸本邦ニ 流布セラレ居ル外右ニシテ事案上ハ冒頭電ノ措置ニ	電 信 案
			大臣名 第四五六號 (機密長官署名)	件名 宛 左米 野村大使	主任 田島加高長
外 務 省			昭 和 十 六 年 八 月 七 日 起 草	發 電 係	

0 337 48

50

1457

洋ハ輿論注視ノ焦點トナリ從テ政海ノ形勢
如何ニ依リテハ太平洋ハ一層活氣ヲ呈スルニ
トナル様痛感スル次第ナリ
本使ノ愚見ハ既ニ御報告セシ通ナルカ何卒
國家安危ノ別ルル所、能ク速成熟慮ノ
上御断行ノ程切望ニ堪ヘス(了)

館長符號電信

0 336 47

55

No. 53/60

52.

1457

電
信
案

外
務
省

申入レノ上迄果回電アリなク重ネテ訓令ス
致ト採ルニ由ナキ仕儀トナル懼レモアルニ付至之

日本標準規格 B5

0 338 49

57

58

REEL No. A-0288

0040

アジア歴史資料センター

No. 53/60

52

1457

電
信
案

外
務
省

申入レノ上迄果回電アリなく重ネテ訓令ス
茲ト採ルニ由ナキ仕儀トナル懼レモアルニ付至急

日本標準規格B5

0 338 49

51

58

REEL No. A-0288

0041

アジア歴史資料センター

62.

1457

申せし通ニシテ一歩モ譲歩セス
 高貴ヲカ四五ニ降及四五ニ降ニ降ニ降ニ降
 ノ趣旨ヲ強ク述タル上ハワイニ於ケル西子ニ
 腦部ノ含誤方提議シタルニ及長官ハ「ホワイト
 サルファール」摩王長ヤ日本政府ハ武カ行使ノ事
 ニ決定シタル旨報告ニ接シタルカ其ノ後事
 主有々其ノ通ニ實現シクアル次第ニシテ其

館長符號電信

0 340 51

60

67.

1457

(總 24098)

電信課長

昭和十七年

八月

八月

八日

午後

華府發

八月

九日

午後

本省著

(機)

外機密 館長符號

野村大使

田外務大臣

次官

亞米利加局長

人事課長

第六十七號

(至る人)

往電カ六五九號ニ付シ

(カ) 催出の在り

八日午後五時長官ヨリ六日、我方提議カ三對一別

電カ六七二號、送答ニ接セリ、其大統領ノ

館長符號電信

0 339 50

59

64.

1457

日本ノ方ハ頼リニ全ク固政策ヲ之ヲカ夫レハ基テ
 ス(長官ハ既ニニカセヲ繰リ返ヘシラエルズレハ此独逸
 ノ口調ニ似タリト申セシコトアリ)ト云ヒ不平ノ言モウテ
 洩シタルヨ以テ本使ハ米ハハ玉防上極メテ安全ナル
 ニ拘ラス色々ノ危険ヲ云ルニテ吾防ノ充實兵後期
 限ノ延長増税ヲ説明シテアルト同シク日本ハ今日ノ危
 険ニ對シ吾民敬言醒ノ為ニ必要ナリト申シオキタリ

館長符號電信

0 342 53

62

63.

1457

四
合
中

コトハ貴大使ト話合ヒソノアリタル所トテ省シ其
 政策ニ変更ヲ限リ話合^{ヲ各自治ハ?}ハ
 ナリト云フ^根高同席^根ノ「バラニタイニ」ニ付念^情なる
 其ノ旨向ヲ確メシメタルニ同シテトヲ繰リ返シ
 シ武カヲ行使スルヲトテ太平洋ノ平
 和ヲ維持スル政策トハ西[←]ニせズ

館長符號電信

0 341 52

61

1457

65.

要スルニ先方ノ主張ハ日本ニシテ武力行使ヲ止ムルニ
 於テ始メテ話合ヲ為ス(シト云フニ在リ其ノ旨ハ決
 シテ退却スルニトナク我政策ニ変化ナキ限り最
 早ヤ話ヲ進ムル餘地ナキヲ以テ必要ニ在リテ
 ルニヨリテ取次カシムル事モ尚考テ慮相成ルニ

局長符號電信

0 343 54

63

機密

1457

特扱

次官

亞米利加局長

電信寫

66

昭和16 二四一〇二 (暗) 華府 八月八日後發
 本省 九日後着
 鹽田外務大臣 野村大使
 第六七二號ノ一 (函翰、館長符號)
 STRICTLY CONFIDENTIAL
 August 8, 1941.
 The President's proposal was that, if the Japanese Government would
 refrain from occupying Indochina or establishing bases there with its
 military and naval forces, or, in case such steps had already actually
 been set in, would withdraw such forces, the President would do every-
 thing in his power to obtain from the Chinese Government, the British

0 344 55

64

外務省

REEL No. A-0288

1457

特扱

Government and the Netherland Government, and the Government of the United States would of course itself give, a binding and solemn declaration, provided the Japanese Government would make the same commitment, to regard French Indochina as a "neutralized" country in the same way in which Switzerland had up to now been regarded by the Power as a neutralized country:

(Handwritten signature)

電信寫

67

外務省

0 345

56

65

1457

電信寫

68

昭和16 二四一一六 (暗) 華府 八月八日後發
 本省 九日後着 野村大使
 豐田外務大臣
 第六七二號ノ二(至急、館長符號)

that such a binding and solemn declaration on the part of each of the Governments mentioned would imply that none of these Governments would undertake any military act of aggression against French Indochina and that each of those Governments would refrain from the exercise of any military control within or over French Indochina. The President's proposal contemplated further that the Government of the United States would endeavor to obtain from Great Britain and the other interested Powers a guarantee that, so long as the present emergency continues, the local French Authorities in Indochina would remain undisturbed in control of the territory of French Indochina. Subsequently, the President's

0 346 57

66

外務省

1457

69.

proposal with regard to French Indochina was extended to include that land as well, and the Japanese Government was informed that, should the Japanese Government accept the proposal of the President and abandon its present course with regard to French Indochina, the President would request of the other Governments which are mentioned in connection with his proposal concerning French Indochina the same declaration and guarantee with regard to Thailand.

(tsururu)

外務省

0 341 58 67

1457

特扱

70.

電信寫

昭和16 二四一〇四 (番) 華府 八月八日後發
 本省 九日後着
 野村大使
 豐田外務大臣
 第六七二號ノ三 (讀取符號、函數)

The Government of the United States feels that its views in regard to broad understanding which would be calculated to establish and maintain peace in the Pacific area to the benefit of each and every country concerned in that area have been made abundantly clear by various official utterances and acts and in the course of the long series of conversations which the secretary of state has had during recent months with the Japanese Ambassador.

外務省

0 348 59 68

1457

特扱

It feels that the Japanese Government is well aware of its attitude of
 that it is able and willing to do, and of what it cannot do. It therefore
 feels that the proposals advanced in the document handed to the Secretary
 by the Japanese Ambassador of August 6 are lacking in responsiveness to
 the suggestion made by the President, the specifications of which have been
 for convenience of reference reiterated above.

0 349

60

69

電信寫

71

外務省

1457

田代秘

十九日一月八月八日

假作

大統領ノ提議ハ若シモ日本国政府カ印支支
 那ヲ占領スルコト若ハ其ノ陸海軍兵力ヲ以テ
 同国ニ其土地(複數)ヲ設定スルコトヲ禁止セテ
 ルルカ、又ハ前記措置ニシテ既ニ現案ニ開始セ
 ラレ居ルナラハ斯ル兵力ヲ撤退セラルルニ於テハ大
 統領ハ支那国、英国、及和蘭国政府ヲシテ日本
 国政府カ同一ノ約束ヲ為スコトヲ條件トシテ瑞
 西国カ現在ニ到ルマテ列強ニ依リ中立国トシテ着

0 350

61

70

(2)

做せられたる同一方法ニ於テ佛領印度支那ヲ中立化セ
 ラレタル國家ト看做スヘキ旨ノ拘束力アリ且嚴肅ナル
 宣言ヲナサレハ爲(合衆國政府カ自身之ヲ爲ス
 コト勿論ナリ)大統領ノ權能内ノ一切ノ努力ヲ爲ス
 意嚮ナルコト並ニ前記諸政府ノ各々カ爲スヘキ
 斯ル拘束力アリ且嚴肅ナル宣言ハ之等諸政
 府ノ何レモ佛領印度支那ニ對シ何等侵略的
 軍事行動ヲ爲ササルヘキコト及之等諸政府ノ
 何レモ佛領印度支那領土^内若ハ領空上ニ於テ何
 等軍事的支配權ノ行使ヲ禁止スヘキコトヲ意

(3)

味スト謂フニ在リ、大統領ノ提議ハ更ニ合衆國政
 府ハ現在、非常事態カ存続スル限り、印度支那ニ於ケル
 佛國地方官憲力支障ナク佛領印度支那領土ノ
 支配的地位ニ引続キ存留スヘキ旨ノ保障ヲ英國及
 其他ノ關係列國ヨリ得ル様努力スヘキコトヲ意圖シ
 居リタリ、次イテ佛領印度支那ニ關スル大統領ノ
 提議ハ泰國ヲモ包含スル様擴張セラレ且日本國
 政府カ若シ大統領ノ提議ヲ承諾シ佛領印度支那
 ニ關スル其ノ現在ノ方針ヲ放棄スルリ如キ場合、大
 統領ハ佛領印度支那ニ關スル大統領提議ニ關シ

(4)

シテ言及セラレ居ル他ノ諸政府ニ對シテ泰國ニ對シ
 ノ宣言及保障ヲ要請スヘキ旨日本國政府ニ通
 報セラレタリ

合衆國政府ハ太平洋地域ニ在ル關係各國ノ利益ヲ為
 同地域ニ平和ヲ樹立シ且保持スルコトヲ目的トスル
 広汎ナル諒解ニ關スル同政府ノ見解ハ各種ノ公的
 言明及行動ニヨリ並ニ最近數ヶ月間ニ亘リ同務長
 官カ日本大使トノ間ニ行ヘル長期ノ連續的會
 談中ニ充分ニ明瞭ナラシメラレタルモノト思考ス
 同政府ハ日本國政府カ合衆國政府ニ於テ如何ナ

(5)

ルコトハ為シ得又ハ為ス用意アリヤ及如何ナルコ
 トハ為シ得サルヤニ付テノ合衆國政府ノ態度ヲ
 充分知悉セラレ居ルモノト思考ス同政府ハ
 從テ八月六日日本國政府ヨリ長官ニキ文セ
 ラレタル書キ物ノ内ニ記述セラレ居ル提案ハ大
 統領ニ依リ為サレタル提議ニ對スル應答タ
 ルコトニ於テ不充分ナリト思考スルモノナリ尚
 右提議ノ要點ハ參照ノ便宜ノ為前記ノ
 通り繰返シ述ヘラレタル次第ナリ



府政國帝本日

西山財務官ヨリ大藏大臣宛電傳書
(昭一六八八着)

一、日米航路問題ニ付日本郵船支店長渡邊ト相談シ兩人合作ノ意見ヲ閣下並ニ通信大臣ニ具申スルコト左ノ如シ

二、目下日本側ノ意圖ハ先ス米國側ノ對日凍結方針ノ緩和ヲ求メ或程度ニ輸出入貨物積載ヲ確保シ之ニ應ジテ配船ヲナスニアリト了解セル所斯クノ如キ天氣模様ヲ眺メ居リテハ當分日米航路杜絶ヲ免カレス其結果トシテ日本ハ實質的ニ國交斷絶トナル虞有リ

三、仍リテ適當日本側ハ國交斷絶防止ノ建前ヲ聲明シ郵便物輸送以外ハ空船ニテ往復スル覺悟ニテ配船計畫ヲナスヘク勿論「ボロ」船ニテ結構ナリ

四、東洋在住米國人中乗船希望者アルヘキ處極少數ヲ限テ引受ケル事同時ニ米國ニ對シ此ノ種ノ船舶入出港ノ場合普通ノ便宜ヲ與フル事ヲ約束セシム

0 355 66

府政國帝本日大

五、在米邦人ノ歸朝希望者ハ握飯、梅干程度ノ待遇ニテ出來ル丈多數便乗セシムルコト但在米邦人多數ナル故居留民引揚ト云フ印象ハ絶對ニ回避セサルヘカラス只郵便船カ序ヲ以テ船客ヲ取ルト云フ意味ニスルコト(從來在支居留民ニ對シテ採リタル如キ措置ハ米國ニテハ絶對不可能ナリ)

六、米國側カ東洋ヨリ居留民引揚ノ目的ニテ支那、日本ニ配船ヲ爲ス場合ニハ日本ハ之ニ對シ公正ナル待遇便宜ヲ與フルコト、尙日米双方トモ港灣労働者組合カ側面ヨリ船舶ノ行動ヲ邪魔スル様ノ事ナキ様適當ナル手配ヲ約束スルコト

七、右方針ニテ配船ヲ聲明スル丈ニテ兩國人心大ニ安堵スヘシ他方ニ於テ外交關係カ今以上急激ニ惡化セサレハ一、二回往復スル間ニ多少ノ輸出入許可ヲ得テ細々乍ラ通商關係ヲ維持シ國際情勢ノ推移ヲ觀望スル餘裕ヲ得ヘシ

0 356 67

八月七日

東問題ニ対シ共同聲明既ノ噂モアリ且米英トシ
 聯トノ関係益々ニ密接ナルニ鑑ミ極東ノ問題ハ
 北ニ於テモ南ニ於テモ總テ右諸邦各ノ問題トナリ總
 ニル場合彼等ハ共同動作及併行動作ニ出ラシ
 ニ相違ナク支那及南印モ同様ト認メラルニ付
 重複ヲ厭ハス申進ス(了)

0 358 69

78

局長符號電信

總務課長

山子

▲

亞米利加局長

次官

大臣

(總24278)

電信課長

昭和十六年八月九日 前後華府發

八月十日 前後本省著

(機)

極秘 館長符號

野村大使

由臣 外務大臣

第廿七号

昨日往事カホホ主第ニ以テ申進セラルルニ
 ハルトトヨク今見ノ真相ハ未タ捕捉シ難
 キモ当地陸海軍艦ハ多クシアル噂アリ且極

外務省

日本標準規格B5

0 357 68

77

82

1457

但し累次ノ往來ニテ甚クノ情報ヲ申進ノ通り日本
 カ現在ノ政策ニテ進ム限リ米ノ政策モ一旦見シテ
 進メラルウ而シテ日本ノ南佛印進駐ハ日本ノ政策
 方向ヲ決定的ナラシメタルモノト看做シル米子政府ノ態
 度(ハト夫ハ大統領モ子務長也モ異体同公ニシテ
 之ヲ區別スルハ誤ナル)ウ先方ノ教示タル態ハ六日及
 ハ日ノ合見ニテ此ナリ)ニ鑑ミ單ニ總理自ラ出度

館長符號電信

0 360 71

80

81

1457

(總 24268)

人事課長

采利加員長

臣ス

電信課長

昭和十六年

八月 九日 前後 華存發

八月 十日 前後 本省著 (機)

外機密 館長符號

野村大使

豊田 外務大臣

等六七四號

中貝子才四六五號ニ定シ

大統領ノ帰還ヲ俟テ(何日ナリハ不明)合見機ヲ

得テ貴電ノ内容徹底ニ最善ノ努力ヲ致スル

館長符號電信

0 359 70

79

84.

(分類)

電 信 案	電送第 31975 號 昭和十六年八月九日午後 七時 45 分發		主管 長瀬 武吉
	件名 宛	野村 大使	主任 野村 大使
外 務 省	九日ノ倫敦ハロウシニハ送信ノ 本大臣力在京起軸國通信員ト 七日ノイニターロウニ於テハ日独伊三	第四六三三號 （御長官付号）	昭 和 十 六 年 八 月 八 日 起 草
	記録件名	野村 大使	

(日本標準規格 B5)

0 362 73

1457

83

1457

セラルトノマツノミヲ以テシテハ英ニ乍遣使シテ先
方ヲ動カスニトハナラスト推察ホス
來ルヘキ本使ト大統領トノ合見ニ殆ニト期待ヲ懸
ケ難キコト右ノ通ニシテ疑テハ、際政府トシテハ米
必ノ政策ヲ変更セシムルカ如キ何等カノ手段ヲ内考
究相成ルニアラサレハ、面打肉ニ難シト信ス僻遠ノ
地ニ立リテ世界全勢ニ暗キトヲ惧ルモ乍潜謀果見トシテ

局長符號電信

0 361 72

81

REEL No. A-0288

86.

1457

電
信
案

外
務
省

英ニ特電アリ云ク
ヲ提ラヘ可然是ニ置カレタシ

日本標準規格B5

0 364 75

84

85

1457

電
信
案

外
務
省

園ハ剛添ニ換ハル一切ノ障害ヲ排
除スル為協カスヘキト又日本ハ太
平洋ニ於ケル如何ニテ
毛對処スヘキ事ヲ
ヲ報道シ居ル処
曲レ一部ノ為ニセントスル宣傳ハ行
園親方長友等トテ多様ニ際ホシ様
強調セル者

日本標準規格B5

0 363 74

83

REEL No. A-0288